

辛城教會美聖堂聯合主日崇拜 CCC Mason Joint Sunday Service

5/14/2023

敬拜詩歌
Worship Hymns

顧正朝
Zhengchao Gu

聖餐
Communion

劉江華牧師
Pastor Brian Liu

信息
Message

回顧基甸會腳蹤
Gideons Then and Now

Jack Schrand

特別分享
Special Sharing

泰國短宣隊
Thai Teams

隊員
Team members

特別報告
Special Anno.

青少年團契感謝父母晚宴
YG Parents Appreciation Night

劉寰聲
Vincent Liu

歡迎與報告
Welcome & Anno.

盧榮典
Rongdian Lu

兒童獻詩
Children Anthem

Jesus Loves Me
Deep and Wide

學前班
Preschool

祝禱
Benediction

劉江華牧師
Pastor Brian Liu

金句：我口所出的話也必如此，決不徒然返回，卻要成就我所喜悅的，在我發它去成就的事上必然亨通。(以賽亞書 55:11)

Key Verse: so is my word that goes out from my mouth It will not return to me empty, but will accomplish what I desire and achieve the purpose for which I sent it. (Isaiah 55:11)

司琴：郭師瑜 Pianist: Shirley Kuo

敬拜團：郭九生，閻昉，于春香，胡曉杰

Worship Team: Jiusheng Guo, Fang Yan, Chunxiang Yu, Xiaojie Hu

影音同工：殷榮偉，謝頌文

A/V Workers: Rongwei Yin, Songwen Xie

翻譯：楊迪霞 Interpreter: Dixia Yang

招待同工：張樹林，李小萍，朱李紅

Ushers: Shulin Zhang, Xiaoping Li, Lihong Zhu

預備：閻昉 Communion Service Preparing: Fang Yan

聖餐：王海龍(餅)，盧榮典(杯)，朱振齊，顧正朝，黃陽才

Communion Service: Harry Wang (bread), Rongdian Lu(cup),
Zhenqi Zhu, Zhengchao Gu, Yangcai Huang

報告事項

四月奉獻	\$68,688.80
四月支出	\$54,932.60
四月結算	\$13,756.20
2023年盈虧	\$7,568.07

1. 今年教會主題：持定應許，做主精兵。
2. 大使命宣教委員會：今晚七點透過線上開會；請關心宣教事工的向劉淨云姐妹索取鏈接。並請為會議代禱。
3. 愛宴：今天主日崇拜後舉行。謝謝膳食團隊的預備和採買，葡萄園小組的幫廚，三塔院小組的排桌椅，磐石組和鐵塔村小組的廚房清理。請留步享用。愛宴同時有短宣隊點心義賣，請大家支持。若開支票請寫辛城教會，備註：2023 泰國短宣隊。
4. 弟兄團契聚會：5/15 週一晚 7:30，在美聖堂舉行；由原來的週六改在週一晚上，鼓勵更多弟兄能參加。主題：如何守護青少年的信仰；帶領人：張東生。
5. 實體牧長會：5/17 週三晚上 7:30 在美聖堂舉行，請為會議及牧長們代禱。
6. AWANA 結業暨畢業典禮：5/19 週五晚 7:30-8:15 在美聖堂大堂舉行。邀請當晚成人來觀禮祝賀，之後仍有各小組查經聚會。歡迎父母親臨嘉勉孩子一年來的努力成果。
7. 聚會暫停通知：週五晚小組聚會 5/19 後結束；7/7 週五晚恢復小組聚會，同時開始兒童暑期音樂劇排練，青少年也恢復聚會；5/21 成人主日學結束後，將於 7/9 恢復夏季成人主日學上課。
8. 青少年團契感謝父母晚宴：5/21 主日晚，6:00-8:30 在美聖堂舉行，邀請父母參加。成人每人 15 元。
9. 聯合禱告會暨全教會同工會：5/24 週三晚上 7:30，在本美聖堂舉行。先禱告會再進行同工會。議題：1) 尋求通過 4 萬元預算修復本堂和美聖堂停車場。2) 尋求通過本堂更換全新投影機及新屏幕，共計 7,860 元。邀請弟兄姐妹來參加。
10. 2023 兒童聖經班：6/18-23，晚上六點到九點在美聖堂舉行。內容有聖經故事，遊戲，手工等。歡迎三歲到六年級孩子參加。鏈接：<https://forms.gle/SKFe1xh7T5QGAna8A> 如需紙質報名表，請在大堂進口處取。

Announcements

April Offering	\$68,688.80
April Expenses	\$54,932.60
April Balance	\$13,756.20
Year-to-Date Balance	\$7,568.07

1. **CCC Theme**: Hold Firm to God's Promises; Be a Good Soldier of Christ.
2. **GCC Meeting**: Is tonight at 7pm online. Invite those interested in this ministry to contact Joy Liu for the meeting link. Please pray for it.
3. **Love Feast**: Is today, after the Sunday service. Thanks to the chef team for shopping and preparing food, Vineyard's help in the kitchen, Three Towers' setting up tables and chairs, Rock and Iron Tower's cleaning up afterwards. Please stay to enjoy. During the Love Feast, there will be a bake sale to support 2023 Thai Teams. Please write "Thailand 2023" in the memo of your check.
4. **Brother Fellowship**: Is on Mon., 5/15, 7:30pm at Mason Church; the meeting timewas changed from Saturday to Monday nightso that more brothers can come. Topic: How Brothers Protect the Faith of the Youth. Speaker: Brother Dongsheng Zhang. All brothers are welcome to attend.
5. **Ministers-Elders Meeting**: Is on Wed.,5/17, 7:30 pm at Mason. Please pray for E/M board members.
6. **AWANA Closing and Graduation Ceremony**: Is on 5/19, Friday, 7:30pm -8:15pm, at the sanctuary of Mason church. Adults are invited to watch and congratulate the kids. Afterward, adults will be back to their Bible study. Parents are welcome to bless their kids in person for their hard work throughout the year.
7. **No Meeting Notice**: Friday night Bible study will end on 5/19 and resume on 7/7 for the summer term. The summer children's musical and YG will also start on 7/7. A dult Sunday school will end on 5/21 and resume on 7/9 for the summer term.
8. **YG Parents Appreciation Night**: Is on 5/21, Sunday, from 6pm-8:30pm at Mason church. Parents are invited to come with a fee of \$15 per person.
9. **Joint Prayer and Co -Workers' Meeting**: Wed., 5/24, 7:30pm at Compton; prayer is before the co-workers' meeting. Topic 1) Seeking approval of \$40k to repair t he parking lots at Compton and Mason churches; 2) Seeking approval of \$7,860 to replace the projectors and monitors at Compton church. Brothers and sisters are invited to come.
10. **2023 VBS**: 6/18-23 (Sun.-Fri.), 6-9pm at Mason. There will be Bible stories, gam es, crafts etc. Children ages three through 6th grade are welcome to sign up online at : <https://forms.gle/SKFe1xh7T5QGAna8A> or take a registration form at the table by the sanctuary.

母親節論母愛

「我祈求為要得這孩子。耶和華已將我所求的賜給我了。所以，我將這孩子歸與耶和華，使他終身歸與耶和華。於是他在那裏敬拜耶和華。」(撒下 1:27-28)

看過一個母親的視頻，被偉大的母愛深深感動。這位母親推著嬰兒車在樹林裏慢跑，忽然遇到一只大黑熊在對面站立，且怒吼著。情勢十分危急，母親本能地站在嬰兒車前面護住孩子。旁邊有一位男士碰巧路過，被黑熊嚇跑了，不敢留下來幫助她們。母親毫不畏懼，用盡全身力氣對著黑熊發出怒吼，母親的怒吼聲甚至超過了黑熊的聲音。奇妙的是，黑熊看了看這位不好惹的母親，竟然扭頭離開了。

還看過一個難忘的場面，當地震過後，救援人員救出埋在地下幾天的母親和還在吃奶的孩子時，發現母親已經去世，但孩子奇跡般地還活著。因為母親把自己的孩子緊緊地裹在懷裏，擋住上面塌下來的橫樑，孩子還在吸吮著母親的乳汁。

我相信每一位母親遇到類似的情形，為了自己的孩子都能夠做到像上面兩位母親一樣，勇敢保護自己的孩子，甚至不惜犧牲自己。這是多麼偉大的母愛！可以說母愛是這個世界上最接近上帝的愛的一種愛！

哈拿也照樣愛自己的孩子撒母耳。哈拿知道有難處可以向全能慈愛的上帝來呼求。當上帝應許賜給她撒母耳之後，她沒有食言，把斷奶的撒母耳送到神的殿中獻給神，孩子的一生要敬拜神！撒母耳的母親是有智慧的母親：她愛自己的孩子，但不像世俗的愛僅給予孩子各樣物質的享受(美食、最好的教育等)，而是將孩子帶到神的面前，獻給神，做一個敬拜神的人。這樣的母愛是神所喜悅的，也是值得所有母親學習的！聖經上還可以看到提摩太的母親友尼基也是這樣把孩子帶到神的面前！盼望在這個母親節，所有的母親們都有同樣的看見！

Mother's Day on Mother's Love

"For this child I prayed, and the LORD has granted me my petition that I made to him. Therefore I have lent him to the LORD. As long as he lives, he is lent to the LORD." And he worshiped the LORD there. " (1 Sam. 1:27-28)

I watched a video of a mother and was touched by the great motherly love. The mother was jogging in the woods with her stroller. Suddenly she encountered a large black bear standing on the opposite side of the road and roaring. The situation was so critical that the mother instinctively stood in front of the stroller to protect her child. A man who happened to be passing by was too frightened by the bear to stay and help them. Undaunted, the mother roared at the bear with all her strength, and her roar even exceeded the bear's voice. Miraculously, the bear looked at the mother, who was not to be messed with, and turned his head away.

I also saw an unforgettable scene where after an earthquake and rescuers rescued the mother and her child, who had been buried for several days, and it was found that the mother had died, but the child was miraculously still alive. Because the mother had wrapped the child tightly in her arms, blocking the beams that collapsed above her, the child was still suckling on the mother's milk.

I believe that every mother who finds herself in a similar situation can do the same for her children as the two mothers above, courageously protecting her children, even at the cost of her own life. This is such a great mother's love! It can be said that mother's love is the closest kind of love to God's love in this world!

Hannah loved her child Samuel in the same way. Hannah knew that when she was in hard times, she could cry out to the Almighty God for help. When God promised to give her Samuel, she did not break her promise, but sent the weaned Samuel to God's house to be dedicated to Him, and the child was to worship Him all his life! Samuel's mother was a wise mother: she loved her child, but unlike worldly love, which only gives her child all kinds of material pleasures (good food, the best education, etc.), she brought her child to God and dedicated him to be a worshiper of God. Such a mother's love is pleasing to God and worth learning from all mothers!! You can also see in the Bible that Timothy's mother, Eunice, brought her children to God in the same way! May all mothers have the same outlook on this Mother's Day!

辛城教會美聖堂

Cincinnati Chinese Church at Mason

牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi

Ministers: Bobby Yang, Brian Liu, Simon Boenaidi

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
禱告會/查經小組 Prayer Meetings/Small Group Bible Study		
週一	姊妹查經小組(線上聚會)	7:30 pm
週二	姊妹查經小組(實體聚會)	9:30 am
週三(每月第一週)	禱告會(美聖堂)	8:00 pm
週三(每月最後一週)	聯合禱告會(本堂與美聖堂輪流舉行)	7:30 pm
週四	福樂查經小組(實體與 Zoom 平台同步)	9:30 am
週四	查經小組(賴姬吟, 線上聚會)	9:30 am
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA(美聖堂)	7:30 pm
團契聚會	Fellowship Meeting	負責人
福樂團契	每月第一週星期四早上 9:30 實體與 zoom 同步	李翠英
安德森團契	每月第一週週六 6:00 pm 輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營團契	每月第一個週六禱告會輪流在各家舉行	張東生
加利利團契	每月第三週同工禱告會輪流各家舉行	朱文璋
UC 校園團契	每週五晚 7:30, Peoples Church 實體聚會	朱奇
Miami 校園團契	每週五晚 6:00PM, 實體聚會	唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi

§ 主日崇拜, 備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6th grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

2023 年辛城教會主題: 持定應許, 做主精兵

Cincinnati Chinese Church Theme for 2023:

Hold Firm to God's Promises; Be a Good Soldier of Christ

本堂地址: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,

Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981

美聖堂地址: 766 Reading Road, Mason, OH 45040,

Tel: (513) 398-1234

<http://www.cincinnati-chinese-church.com>